

顺应时代潮流 实现共同发展

——在金砖国家工商论坛上的讲话

(2018年7月25日,约翰内斯堡)

中华人民共和国主席 习近平

尊敬的拉马福萨总统，
尊敬的多哥总统福雷，
尊敬的马布扎副总统，
各位部长，
各位工商界朋友，
女士们，先生们，朋友们：

下午好！很高兴再次来到“彩虹之国”，同大家相聚在风景秀丽的约翰内斯堡。5年前，我担任中国国家主席之后出席的首场国际峰会，就是在德班举行的金砖国家领导人第五次会晤。3年前，就在这座会议中心，我同非洲各国领导人一道出席了中非合作论坛约翰内斯堡峰会。

时隔近3年，再次踏上非洲大陆，我深切感受到非洲大陆的蓬勃发展和欣欣向荣。

2017年9月，在各方大力支持下，中国成功主办了金砖国家领导人厦门会晤。五国领导人一致决定深化战略伙伴关系，巩固经贸财金、政治安全、人文交流“三轮驱动”合作架构，确立“金砖+”合作理念，共同开创金砖合作第二个“金色十年”。

我听说，约翰内斯堡在恩古尼语中被称为“黄金之城”。在“黄金之城”勾画“金色十年”蓝图美景，再恰当不过了！我期待着同各位领导人一道，推动金砖合作从约翰内斯堡再出发，踏上新征程，完成新使命！

女士们、先生们、朋友们！

金砖机制的诞生和发展，是世界经济变迁和国际格局演变的产物。在第一个10年里，金砖合作乘势而起，亮点纷呈。五国秉持开放包容、合作共赢金砖精神，推动各领域务实合作不断深入，深化了团结互信，增进了五国人民福祉，拉紧了利益和情感纽带，为世界经济企稳复苏并重回增长之路作出了突出贡献。

当今世界正面临百年未有之大变局。对广大新兴市场国家和发展中国家而言，这个世界既充满机遇，也存在挑战。我们要在国际格局演变的历史进程中运筹金砖合作，在世界发展和金砖国家共同发展的历史进程中谋求自身发展，在“金色十年”里实现新的飞跃。

——未来10年，将是世界经济新旧动能转换的关键10年。人工智能、大数据、量子信息、生物技术等新一轮科技革命和产业变革正在积聚力量，催生大量新产业、新业态、新模式，给全球发展和人类生产生活带来翻天覆地的变化。我们要抓住这个重大机遇，推动新兴市场国家和发展中国家实现跨越式发展。

——未来10年，将是国际格局和力量对比加速演变的10年。新兴市场国家和发展中国家对世界经济增长的贡献率已经达到80%。按汇率法计算，这些国家的经济总量占世界的比重接近40%。保持现在的发展速度，10年后将接近世界总量一半。新兴市场国家和发展中国家群体性崛起势不可挡，将使全球发展的版图更加均衡，使世界和平的基础更为坚实稳固。

——未来10年，将是全球治理体系深刻重塑的10年。世界多极化、经济全球化在曲折中前行，地缘政治热点此起彼伏，恐怖主义、武装冲突的阴霾挥之不去。单边主义、保护主义愈演愈烈，多边主义和多边贸易体制受到严重冲击。要合作还是要对立，要开放还是要封闭，要互利共赢还是要以邻为壑，国际社会再次来到何去何从的十字路口。全球治理体系的走向，关乎各国特别是新兴市场国家和发展中国家发展空间，关乎全世界繁荣稳定。

金砖国家要顺应历史大势，把握发展机遇，合力克服挑战，为构建新型国际关系、构建人类命运共同体发挥建设性作用。

第一，坚持合作共赢，建设开放经济。开放合作是科技进步和生产发展的必然逻辑。贸易战不可取，因为不会有赢家。经济霸权主义更要不得，因为这将损害国际社会共同利益，最终也将搬起石头砸自己的脚。

在世界经济经历深刻调整变革之时，只有开放才能使不同国家相互受益、共同繁荣、持久发展，才是各国应当作出的明智选择。金砖国家要坚定建设开放型世界经济，旗帜鲜明反对单边主义和保护主义，促进贸易和投资自由化便利化，共同引导经济全球化朝着更加开放、包容、普惠、平衡、共赢方向发展。要让经济全球化的正面效应更多释放出来，帮助新兴市场国家和发展中国家，特别是非洲国家和最不发达国家有效参与国际产业分工，共享经济全球化的红利。

第二，坚持创新引领，把握发展机遇。科技是第一生产力，为人类文明进步提供了不竭动力。人类曾经历农业文明、工业文明的数次飞跃，带来了社会生产力大发展，同时也伴着着蜕变的阵痛。今天，世界再次来到这样一个重要历史节点。在新一轮科技革命和产业变革大潮中，除旧布新必然导致产业变革，这个过程是艰难痛苦的。成功跨越蜕变，各国将得到发展新生机、新活力，为人民带来更好生活、更多福祉。

在新技术带来的新机遇面前，每个国家都有平等发展权利。潮流来了，跟不上就会落后，就会被淘汰。我们能够做的和应该做的就是抢抓机遇，加大创新投入，着力培育新的经济增长点，实现新旧动能转换。要全力推进结构性改革，消除一切不利于创新的体制机制障碍，充分激发创新潜能和市场活力。要树立全球视野，深化国际创新交流合作，发挥各自比较优势和资源禀赋，让科技进步惠及更多国家和人民。同时，我们要妥善化解信息化、自动化、智能化对传统产业的冲击，在培育新产业过程中创造新的就业机会。

第三，坚持包容普惠，造福各国人民。发展不平衡、不充分问题是各国面临的共同挑战。一方面，新兴市场国家和发展中国家同发达国家的南北差距仍很明显。另一方面，在各国内部，也都不同程度存在发展差距。

2030年可持续发展议程为国际社会提供了综合行动

方案。金砖国家要立足自身国情，将2030年议程同本国发展战略深入对接，坚持以人民为中心，统筹经济、社会、环境发展，不断增强人民群众的获得感、幸福感。要堅持人与自然和谐共生，推动国际社会全面落实《巴黎协定》，加快构筑尊崇自然、绿色发展的生态体系。要积极推动国际发展合作，敦促发达国家履行官方发展援助承诺，加大对广大发展中国家的支持。

非洲是发展中国家最集中的大陆，也是全球最具发展潜力的地区。我们要加强对非合作，支持非洲发展，努力把金砖国家同非洲合作打造成南南合作的样板。具体合作中，应该结合自身实际，积极同非洲国家开展减贫、粮食安全、创新、基础设施建设、工业化等领域项目合作，帮助各国经济结构发展，为落实非盟《2063年议程》提供助力，让古老的非洲大地展现出旺盛生机活力。

第四，坚持多边主义，完善全球治理。良好稳定的外部环境，是所有国家发展的重要前提，对新兴市场国家和发展中国家来说更是如此。现行国际秩序并不完美，但只要它以规则为基础，以公平为导向，以共赢为目标，就不能随意被舍弃，更容不得推倒重来。

金砖国家要坚定奉行多边主义，敦促各方切实遵守共同制定的国际规则，坚持大小国家一律平等，大家的事商量着办，反对霸权主义和强权政治。要倡导共同、综合、合作、可持续的安全观，积极参与斡旋解决地缘政治热点问题。要坚定支持多边贸易体制，继续推进全球经济治理改革，提高新兴市场国家和发展中国家代表性和发言权。不管是创新、贸易投资、知识产权保护等问题，还是网络、外空、极地等新领域，在制定新规则时都要充分听取新兴市场国家和发展中国家意见，反映他们的利益和诉求，确保他们的发展空间。

女士们、先生们、朋友们！

今年是改革开放40周年。艰难困苦，玉汝于成。40年来，中国走过了不平凡的历程，成功开辟了中国特色社会主义道路。中国人民立足国情，放眼世界，既从悠久的中华文明中汲取智慧，又博采东西方各国之长，不断走向世界、融入世界，在实现自身发展的同时，为人类和平与发展的崇高事业作出了重要贡献。

作为世界最大的发展中国家，我们将牢牢把握时代发展脉搏，深入贯彻创新、协调、绿色、开放、共享发展理念，加快推进创新驱动发展战略，深入参与国际创新和技术合作，积极开展南南合作，努力为新兴市场国家和发展中国家共同发展创造更大机遇。

我们将继续敞开大门搞建设。在今年4月举行的博鳌亚洲论坛年会上，我宣布了一系列扩大开放新举措，这些举措正在快速落实。我们将继续创造更具吸引力的投资环境，加强同国际规则对接，增加透明度，坚持依法办事，鼓励竞争，反对垄断。我们将加强知识产权保护，加大执法力度，提高违法成本，鼓励企业间正常技术交流合

作，保护所有企业合法知识产权。我们将主动扩大进口，促进经常项目收支平衡。

今年11月，中国将在上海举办首届中国国际进口博览会。这是中方坚定支持贸易自由化、主动向世界开放市场的重大举措，将为各方进入中国市场搭建新的平台。目前，已有130多个国家和地区、2800多家企业确认参加博览会，预计到国内外采购商将超过15万人。欢迎金砖国家和非洲国家工商界朋友赴华参会，共襄盛举。

我们将继续大力推进“一带一路”建设，为各国经济社会发展、落实2030年议程开辟新空间。共建“一带一路”倡议秉持共商共建共享原则，源于中国，属于世界。我们真诚希望金砖国家、非洲国家、广大新兴市场国家和发展中国家加入共建“一带一路”伙伴网络，让共建“一带一路”成果惠及更多国家和人民。

中国是非洲国家天然的好朋友、好兄弟、好伙伴，中非合作是南南合作的典范。今年9月，中方将和非洲国家共同举办中非合作论坛北京峰会。这次峰会将以“合作共赢，携手构建更加紧密的中非命运共同体”为主题，重点是把中非共建“一带一路”、2030年议程《2063年议程》同非洲各国发展战略结合起来，在更高质量、更高水平上实现中非合作共赢、共同发展。

女士们、先生们、朋友们！

经济合作是金砖合作最重要、成果最丰富的领域。今年在各方共同努力下，金砖经济合作迈出新步伐。我们将共同建设金砖国家新工业革命伙伴关系，加强宏观经济政策协调，促进创新和工业化合作，联手加快经济新旧动能转换和转型升级。五国还在贸易便利化、服务贸易、电子商务、知识产权等方面深化合作，取得了积极成果。这些措施有利于我们在当今世界变局中抓住机遇、应对挑战，也有利于我们把金砖经济伙伴关系落到实处。

工商界是金砖经济合作的主力军、生力军。在开创第二个“金色十年”过程中，工商界大有可为。希望各位企业家朋友充分发挥各自优势，促进五国互利共赢，实现共同发展。希望你们勇于改革创新，敢于先行先试，为五国发展、为新兴市场国家和发展中国家共同发展闯出一片天地。希望你们密切结合人民实际需要，既追求经济效益，也注重社会效益，筑牢金砖合作民意基础。

女士们、先生们、朋友们！

今年是曼德拉先生诞辰100周年。他有一句名言：“攀上一座高山后，你会发现，还有更多的高山等着你去攀登。”金砖合作的历程，正是五国携手勇攀高峰、不断超越的历程。只要金砖国家携手同心，就能不断攀登险峰峭壁，登顶新的高峰、到达新的高度，为人类和平与发展的崇高事业作出新的更大的贡献！

谢谢大家。

(新华社约翰内斯堡7月25日电)

深化双边关系的重要访问

——南非各界高度评价习近平主席访问成果

新华社约翰内斯堡7月25日电

(记者荆晶 王小鹏 卢朵宝)

在中国国家主席习近平对南非共和国进行国事访问之际，南非各界普遍认为，习主席此次访问对深化双边关系意义重大，将推动南中关系迈上新台阶。

南非主流报纸《星报》24日刊登头版文章《习主席在金砖峰会前来到这里》。文章用“为南非带来了进一步加强与中国战略关系的黄金机会”高度评价此次访问。

同一天，南非《比勒陀利亚新闻报》援引约翰内斯堡大学孔子学院联合主任戴维·莫尼耶的话报道，习主席此次访问为南非进一步深化与中国的战略关系提供了绝佳机会。莫尼耶特别谈到，双方应加强高等院校之间的紧密合作。南非总统府24日发表推特说，这

次国事访问是“在南非和中国加强具有战略意义和历史意义的政治、经济、社会和国际伙伴关系的背景下”进行的。

南非政治分析家索玛多达·费肯尼在接受新华社记者采访时说，南非和中国均为金砖成员国，双边政治互动频繁，在联合国安理会和其他多边活动中保持了密切合作，“习近平主席此次访问进一步增强了南中双边关系”。

南非总统办公室发言人库塞拉·迪科表示，南非和中国传统友好，近年来两国战略合作不断增强。他高度评价南中双边关系从伙伴关系提升为战略伙伴关系再到全面战略合作伙伴关系，“这是最高级别的外交关系之一”。

在南非政治分析家沙德拉克·戈托看来，习主席此访对推动双边关系发展意义重大，“其重要性将体

现在方方面面”。

“中非治国理政与外交政策”项目资深研究员库布斯·范施塔登表示，南中合作基础稳健，今年是南中建交20周年，两国还将于9月共同主持中非合作论坛北京峰会，习主席此访是深化双边关系的重要一步。

德勤会计师事务所新兴市场与非洲部门总经理马丁·戴维斯认为，中国如今在国际上竞争力和创新能力越来越强，南中两国关系近年来也正在从政治层面面向文化、人文领域扩展，未来希望看到更多中国公司到南非投资。

“习主席的访问对于加强金砖合作机制以及南非的未来发展都是一件好事。”南非标准银行集团首席执行官西姆·查巴拉拉认为，这次访问也将进一步促进非洲大陆与中国之间的贸易和投资。

甘肃取消104项证明事项——

“减证便民”带给群众更多获得感

本报记者 李琛奇 通讯员 牛新建

取消的证明事项主要集中在省教育厅、省公安厅等17个部门和单位。

为了给企业和群众提供更方便、更快捷的服务，甘肃省近年来大量减少盖章、审核、备案、确认、告知等各种繁琐环节和手续，全面清理“奇葩证明”、循环证明、重复证明等各类无谓证明，真正为企业和群众解除不必要的负担和束缚。甘肃还加大部门间信息共享建设，依托省政务服务网数据库，先后将食药监、工商等部门信息系统接入甘肃政务服务网，打通部门间信息孤岛，让“多个证明”变为“一个证明”，实现38项证明事项信息共享。今后，凡是能够通过数据共享、信息比对等方式能够自行查证或查询、征询的，或在

政府部门之间、部门内部流转办理的证明事项将一律取消。

同时，甘肃省要求凡是申请人能够提供书面承诺保证相关信息真实性，且不影响第三方权利义务的，不得要求申请人提供其他相关证明材料。甘肃还积极探索将个人书面承诺、询问笔录等作为佐证依据，以部门出具的相关材料或申请人持有的证件为依据，通过材料互信互认替代原需开具的证明事项，切实解决循环证明、重复证明等问题。

目前，甘肃已经通过两次清理行动共取消167项证明事项和盖章环节，并实行统一的清单管理。今后，凡已取消的证明事项和盖章环节一律不得再要求办事群众、企业提供。

(上接第一版)20年来，南中两党、两国和两国人民保持着密切交往。在双边、区域和全球层面开展了良好合作。南中关系正处于历史最好时期。习主席此访彰显南中关系已超

越一般的双边关系，具有战略意涵。南方将同中方一道，落实好两国达成的共识，深化经贸、科技、人文等各领域合作，继续推进南中全面战略伙伴关系，继续推进中非友好合作。

晚宴在热烈友好的气氛中进行。两国元首共叙友谊，畅谈中南关系、中非关系美好前景。丁薛祥、杨洁篪、王毅、何立峰等出席晚宴。

大江奔流 来自长江经济带的报道

□ 经济日报·中国经济网记者 李 会

云南水富县依托区位优势加速融入长江经济带——

临港经济助推绿色发展

在川滇两省交界处，金沙江汇入长江的最后一个节点上，坐落着一座小城——云南省昭通市水富县。

水融长江、伴水而生、因水而富——水富县还是我国第三大水电站向家坝水电站所在地，同时也是云南省第一内陆大港，素有“万里长江第一港、七彩云南北大门”之称。

站在向家坝水电站观景台上看到，连绵群山环抱着广阔碧水。作为长江生态的重要屏障和重大水利枢纽工程，数十年来，向家坝水电站一直滋润着水富县。随着推动长江经济带发展战略的实施，水富县也迎来了绿色发展新机遇。

“发展临港经济，加速融入长江经济带，水富具有独特的区位优势。”水富县委书记薛桂强介绍说，水富港是金沙江上唯一能够实施2000吨级以上船舶江海直达运输的港口，是云南省通往华中、华东地区重要的出海节点和实现江海联运的枢纽港，也是云南省对接长江黄金水道、融入长江经济带唯一的切入点。

据水富县县长李松涛介绍，近年来，水富港货物吞吐量每年以20%至30%的幅度增长，远超过去的设计能力。2016年5月份，投资24.6亿元、年吞吐量达540万吨的水富港一期扩能工程正式开工建设，今年年底将完工并投入试运行；

下一步还将拓展岸线资源，再增加布置8个集装箱泊位、配套占地2900亩的物流园区，实现年吞吐能力1200万吨。

作为出滇入川的咽喉要道，便捷、经济的水路运输是水富县实现绿色发展的最大优势。“目前，水富的水路运输运价每吨每公里大约在5分钱，铁路运输运价大约在1角，公路运输运价在昭通市大概是4角至5角。通过水富港口运输，能较大降低成本和能耗。”李松涛说。

发展临港经济是一篇大文章，涉及生态保护、交通建设、产业布局等诸多要素，为此，水富县于今年4月份正式启动“港园城”一体化建设，即通过“扩港”建设现代港口，通过“建园”打造工业引擎，通过“退城”腾出发展空间。“水富是一个山城，要做大港口，必须退城；港口建成了，如果没有产业支撑，也就无货物可运，因此必须着眼长远发展，统筹推进‘港园城’融合发展。”薛桂强说。

长期以来，长江沿岸长期积累的传统落后产能体量较大，风险很多。在推动经济发展的过程中，如何破解“先污染后治理”的怪圈，腾退化解旧动能，为新动能发展创造条件留出空间，是水富县探索和实践的重要课题。

“水富是一个工业城市，要做到‘共抓大保护，不搞大开发’，一方面

要求我们推动传统产业转型升级，另一方面需要以环保为先导，引进新的符合生态保护要求的新产业。”薛桂强说。

发展临港经济融入长江经济带绿色发展，为水富传统产业升级提供了契机。比如，位于水富的传统化工企业云南云天化股份有限公司已经启动了转型升级规划编制；年产140万平方米手机散热膜、高性能电视导热膜生产线已于今年年初投产；在传统的尿素产品领域，云天化也加快了转型步伐。

在大力发展临港经济的同时，水富县还加快长江绿色生态廊道的建设。据了解，近年来，水富县通过实施“长江中上游防护林工程”“天然林资源保护工程”“退耕还林工程”等林业重点工程项目，森林资源实现了由过度消耗向恢复性增长转变，生态状况整体逐步好转，工程生态效益、社会效益、经济效益越来越显著。